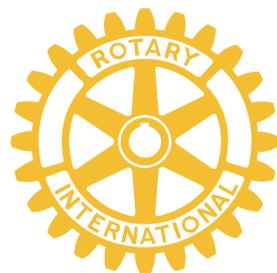


**PROJET**  
**2016**

**annu**

**Rotary**  
Club de Mons



# TAXIS WILLY SA

Notre souci est votre sécurité et votre confort,  
Votre souci est l'économie et la rapidité.

Pensez alors à TAXIS WILLY  
Nous sommes à votre service jour et nuit toute l'année

**065/82 21 55      0475/41 44 55**  
**065/33 46 88      0497/49 60 00**

Siège social : Avenue Wilson, 453 7012 JEMAPPES  
✉ [taxiswilly@skynet.be](mailto:taxiswilly@skynet.be)

Fax : 065/349030



# Le président

Depuis une semaine, je suis confronté à la rédaction du mot du Président qui doit paraître dans le programme de notre soirée.

Mais au fait, à quoi sert ce programme ?

Sa lecture permet l'attente du début du concert pendant que les musiciens accordent leurs instruments, pendant l'entracte à défaut de conversation avec son voisin, il permet de mieux situer les musiciens, les morceaux choisis ou encore de lire l'éditorial ou un article qui s'y trouve.

A la fin du concert, s'il est repris, il est rangé, archivé voire jeté.

Espérons que celui-ci sera conservé et relu !

Pour aujourd'hui, j'aurais aimé vous parler quelque peu de la qualité de Rotarien.

Je voulais la définir, j'aurais voulu le définir !

Depuis 15 jours, je me suis imposé cette tâche. Après cette période de réflexion je dois constater mon échec.

Il est difficile de définir UN Rotarien si ce n'est par ses actes.

Je ne peux vous présenter ni mes récents prédécesseurs ni moi-même. Cependant, je peux vous transmettre la connaissance de faits marquants de la vie de notre membre fondateur Georges HEUPGEN.

Vous y trouverez des éléments pour définir sa qualité de rotarien.

Par avance, je vous en souhaite bonne lecture..

Maintenant, permettez-moi de vous souhaiter également une bonne soirée musicale, amicale et gastronomique.

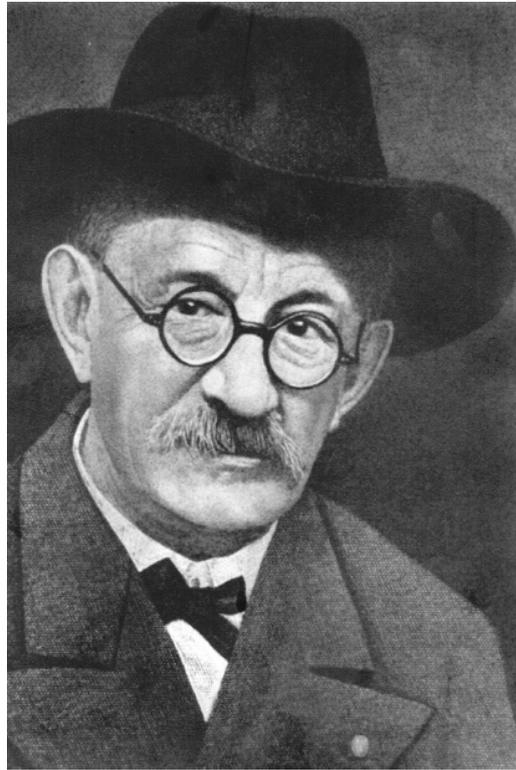
Etienne GILBART

# L'argent ne vaut rien sans projet.

Votre patrimoine a besoin d'avancer pour exister.  
Voilà pourquoi CBC Banque Privée souhaite  
avancer avec vous... et dans le même esprit  
d'entrepreneur que vous. Plus d'infos sur  
[www.cbc.be/banqueprivée](http://www.cbc.be/banqueprivée)

Banque  
**CBC**  
Privée  
Décider d'avancer

# Georges HEUPGEN



GEORGES HEUPGEN 1866-1938

Ma famille est originaire de Bernissart.

Je suis né à Hyon, le 18 mai 1866.

En 1882, à l'âge de 16 ans, je participe aux Concours Généraux. Je suis en 4<sup>ème</sup> Latine à l'Athénée de Mons avec un résultat de 60.66%. J'étais plus doué en Histoire et Géographie qu'en Mathématiques. Les plus grands communs diviseurs, les suites avec des antécédents et des conséquents, les partages et les rentes ne m'ont jamais fortement intéressés à l'époque. Par contre, la troisième guerre Punique, l'empereur Constantin, l'Amérique méridionale avec ses caps, golfes, détroits et fleuves n'avaient pas de secret pour moi. Maurice Damoiseaux a partagé avec moi ces joyeusetés éducatives avec le même score (un peu inférieur).

(Histoire des concours généraux 1882)

En 1899, j'ai souscrit 2 francs pour la statue de Max Waller, poète belge mort à l'âge de 29 ans, l'un des fondateurs de la revue littéraire *La Jeune Belgique* en 1881. Un autre souscripteur est le Docteur Louis Delattre. Médecin, essayiste, romancier, revuiste et homme de radio, né à Fontaine-l'Évêque en 1870, ce praticien de l'« intimisme » est avant tout un humaniste. Les personnages qu'il a campés sont à son image : lucides, sensibles, mus par un hédonisme modéré parfois teinté de fatalisme, mais toujours vivants et curieux.

(Le Thyse Vol. 5, 1899)

En 1899, dans le cadre des Amitiés Françaises, je préside la section économique et j'ai émis le vœu de voir s'affirmer entre les gouvernements français et belge, une entente de plus en plus étroite en vue de favoriser et de développer le plus possible les rapports commerciaux entre les deux nations.

(Le Thyse Vol. 13, 1899)

(voir suite en p. 6)

En 1901, en tant qu'avocat, ancien membre de la Chambre des Représentants, j'ai parlé « très savamment » de l'apprentissage de la liberté. Cette même année, je parle de la « physique sociale ». Nous avons pu admirer à l'Université Populaire la nouvelle œuvre de Monsieur Léon Gobert, le bon sculpteur Montois : « Le Résigné », vieux mineur tragique qui symbolise d'une façon poignante toute la désespérance des douloureux du pays noir. Ce morceau, qui a fait grande sensation, est traité avec une belle fougue hardie et la figure est hallucinante.

(L'Idée libre. Littéraire, artistique, sociale. 1901-1904. - Gallica)

Cette même année, dans *L'Idée Libre*, dans mon article « Question de mots » j'écris : «... Il faut susciter les énergies, exciter le besoin de recherche, créer en tous la volonté de penser réellement, de se rendre maîtres des idées et des mots ...»

Dans cette même revue, il est décidé d'ériger un monument funéraire au regretté Paul Hankar. Y ont souscrit Georges Garnir, Léon Govaerts, Victor Horta et bien d'autres.

On y trouve encore l'annonce pour les prochains numéros d'études d'Émile Vandervelde et de moi-même.

(L'Idée libre. Littéraire, artistique, sociale. 1901-1904 -Gallica)

Dans « *La Picardie* », on parle de ma conférence sur « l'apprentissage de la liberté » que l'on qualifie de « belle ».

(La Picardie littéraire, historique et traditionniste. Revue régionaliste. 15/02/1902)

Cette même conférence est référencée dans « *La Tradition* ».

Et, selon cette même revue, j'aurais parlé de « Dieu ».

(La Tradition : revue générale des contes, légendes, chants, usages, traditions et arts populaires / dir. Émile Blémont et Henry Carnoy. 1902.)

« A Frameries.

La très-vivante Université Populaire (U. P.) de Frameries (Belgique) créée en 1901 "pour l'enseignement supérieur et l'éducation du peuple" (*et dans laquelle Georges Heupgen joue un rôle important*) nous communique son programme de février.

- Vendredi 2 : Arthur Bastien, sénateur: Le Mouvement agraire.
- Vendredi 9 : Ch Caty: La Peinture Flamande (avec projet.)
- Lundi 12 : Paul Franeau : La Musique Russe (avec auditions)
- Vendredi 16: G. Ramaskers: L'Art Catholique.
- Lundi 19: Lecture du Roi Lear de Shakespeare (avec le concours de l'U.P. de Mons).
- Vendredi 23: Fl. Ruelle, instituteur: Histoire de Frameries (avec le concours d'un chanteur-diseur wallon)
- Mercredi 28 : Origine du droit (3<sup>ème</sup> leçon) »

(Les Cahiers de l'Université populaire. Revue mensuelle. 1906/12/10)

**(voir suite en p. 10)**

# International

Durant l'année écoulée, nous avons participé à une action internationale de grande ampleur :

« Les Yeux du Mékong ».

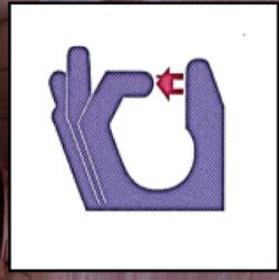
Elle a permis de construire un bateau hôpital avec bloc opératoire et de le faire fonctionner pour apporter des soins ophtalmologiques aux survivants du Cambodge vivant le long du Mékong.



(voir suite en page 9)



# BATIR RENOVER sprl



# International

(suite)

Nous soutenons depuis bien longtemps **Afrique au Coeur**, une ONG active au Burkina Faso. Le dernier projet visait à sensibiliser et aider les villageois pour le contrôle de la démographie.

Nous rappellerons diverses actions menées les années précédentes :

- au Sud Kivu, en participant au financement d'un hôpital fonctionnant grâce au soutien de **Fraternité au Kivu**, œuvre du Dr Blairon et de son équipe,
- à Kinshasa, en partenariat avec la **Fondation Rotary** de notre District, en subsidiant une école pour enfants handicapés,
- au Burundi, par le soutien à un projet de mise en place de **culture et petit élevage**, élaboré par un Rotary Club voisin,
- à travers le monde,
  - en soutenant l'ONG rotarienne belge **Hôpitaux sans Frontières** qui fournit de l'équipement hospitalier dans divers défavorisés, nous avons accompagné le projet hospitalier du Docteur Piana au Congo.
  - en soutenant l'organisation **Shelter-Box** par l'envoi de matériel de survie dans les régions ravagées par des catastrophes nécessitant une aide immédiate.

Dans la *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, Auguste Dide 1909, mon nom figure à la page 190 en compagnie de Georges Garnir, Auguste Houzeau de Lehaie, Alphonse Lambillotte, Albert Libiez, Jean Lescarts, Georges Masset, Fulgence Masson, Louis Piérard, Léon Souguenet et Gaston Talaupé ; noms évocateurs pour tout Montois. « En 1909, on écrira : *Convaincus que c'est à Jemappes que la réaction, arrêtée à Valmy subit un échec décisif, Jules Du Vivier, Jules Destrée, Albert du Bois, Franz Foulon, Georges Heupgen et Jean Roger constituent le comité d'action pour l'érection du monument commémoratif en mai 1909.*

Le dimanche 24 septembre 1911, jour où se tient à Mons le premier congrès international des Amitiés Françaises, le monument est inauguré.

Obélisque de granit d'une hauteur de 16 m, il est surmonté d'un énorme coq de cuivre aux ailes déployées, œuvre du statuaire Jean Gaspar. Il est important de souligner que le coq de Jemappes précède de deux années la décision de l'assemblée wallonne de choisir le coq hardi comme emblème de la Wallonie.

Œuvre impressionnante, le coq de Jemappes est clairement perçu comme le témoin de l'appartenance de la Wallonie à la civilisation française. L'occupant allemand en est conscient. Il s'empresse de l'abattre le 23 août 1914 alors que la région montoise vient d'être envahie ».

(Le patrimoine en Fête – Les cahiers de l'urbanisme Septembre 1998 n°22-23)

En 1911, j'ai présidé le congrès International des Amitiés françaises accompagné de mon épouse et de mon frère Paul.

Et tout cela, en exerçant mon métier d'avocat en mon cabinet situé au numéro 10 de la Rue du Grand-Quiévrois à Mons (téléphone 514).

*(voir suite en p. 19)*

PAR SYMPATHIE

D.M.A sprl

CHARBONS - PELLETS -  
GASOIL DE CHAUFFAGE

0800/94911  
[www.dma-sprl.be](http://www.dma-sprl.be)

# S I A N A B L E



# Sian Able

Sian Able est à la fois le nom d'artiste d'Anaïs Elba et le nom du groupe.

Anaïs joue du piano depuis l'âge de 4 ans, est diplômée du Conservatoire de Mons en piano classique et en composition de Musiques Appliquées et Interactives.

Elle cultive depuis l'adolescence une passion pour l'art sous toutes ses formes. Parallèlement à l'école et à sa préparation au Conservatoire, elle dansait dans une compagnie semi-professionnelle, chantait le soir en chorale et dessinait la nuit.

Dans le groupe, Anaïs est au clavier/voix, accompagnée par Piotr Verrezen à la batterie (p.15) et Hugo Regnier aux chœurs et à l'électronique (p.17).

Cette formule intimiste leur permet un rapport proche avec le public.

Produite par le label MJ Key Recordz, Sian Able enregistre cet automne son premier EP « Hekla ». Sortie prévue le 30 Décembre 2016. Visitez son site officiel : [www.sianable.com](http://www.sianable.com)

# Programme

Sian Able est auteur-interprète, ses interprétations se complètent par des touches de danse contemporaine. Sa musique, vivante et instinctive, soutenue par des textes révoltés, s'inspire du soul.

Sa voix inhabituelle, douce et en colère, se mêle aux arrangements rythmiques libres, sous une forme que l'on pourrait qualifier de Rhythm & Soul. Imprégnée des univers de Bjork, dont elle se sent très proche artistiquement, elle est aussi inspirée par Nina Simone, Janis Joplin,...

Le groupe jouera des oeuvres de

*Sian Able*

*Nina Simone*

*Aaron*

*Muse*

*Beyoncé*

*Adèle*

*Coldplay*

*Yael Naïm...*

**Embarquez pour un voyage musical plein d'émotions dans le monde de la soul contemporaine !**



Votre partenaire en fournitures scolaires et de bureau

PASSEZ VOS COMMANDES SUR  
[WWW.ARPACA.BE](http://WWW.ARPACA.BE)



## PLUS DE 8000 ARTICLES AUX MEILLEURS PRIX

Pour le scolaire, le bureau et les loisirs créatifs

Cash and carry, délégués commerciaux,  
service de livraison

Ventes aux indépendants, entreprises,  
administrations, collectivités etc...

### HORAIRES

du lundi au vendredi de 8.30 à 17.30  
le samedi de 9.00 à 13.00

Rue des Viaducs 350 – B-7020 Nimy  
Tél. 065 31 66 67 – Fax 065 36 28 26  
[info@arpaca.be](mailto:info@arpaca.be) – [www.arpaca.be](http://www.arpaca.be)



# Piotr Verrezen



Piotr Verrezen se passionne pour la batterie à l'âge de douze ans. Autodidacte, il joue d'abord dans plusieurs formations rock avant d'attraper le microbe du jazz. Lorsqu'il ne joue pas de la batterie, il étudie la traduction à l'ULB.

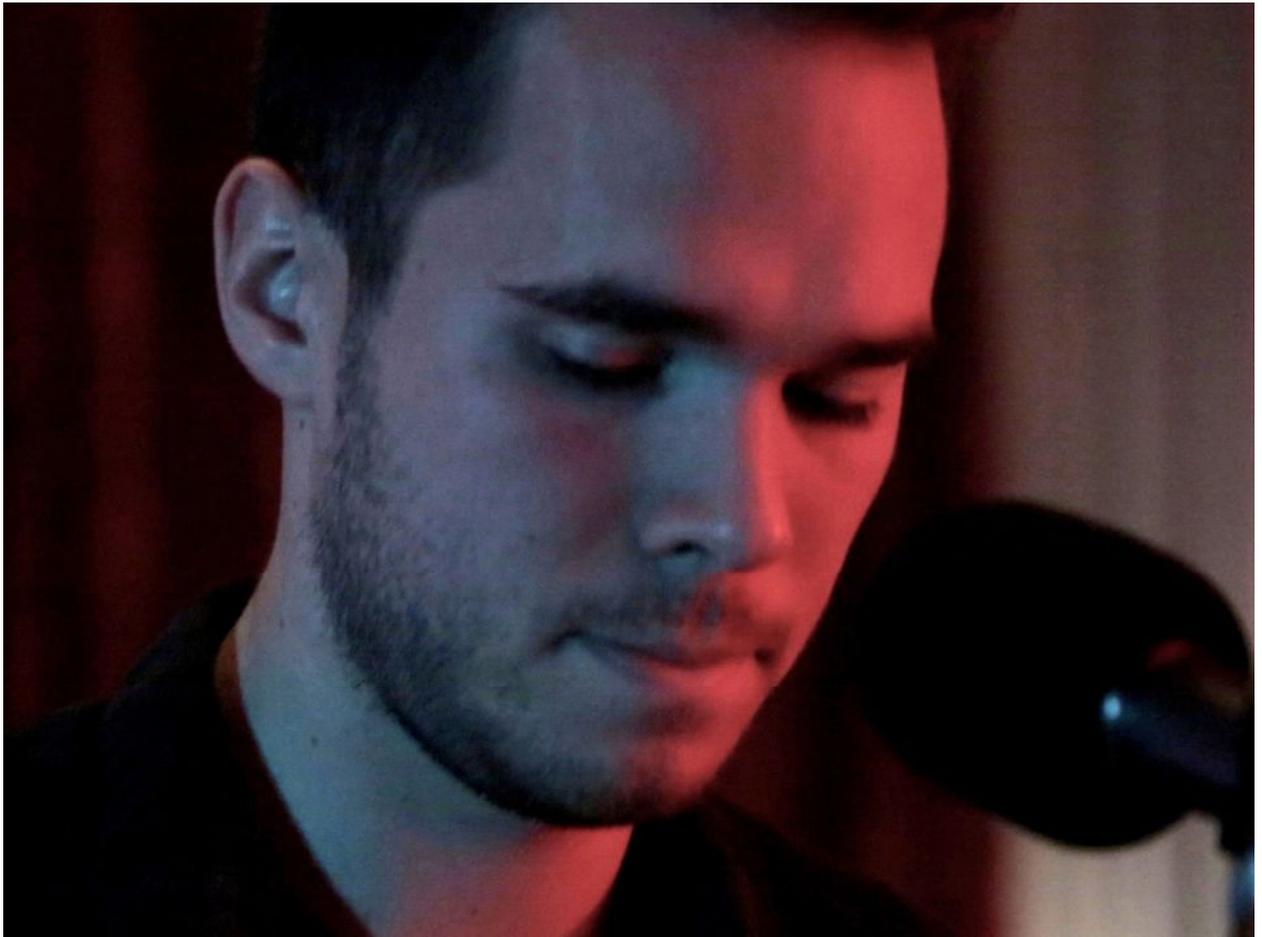
**LA FIDUCIAIRE BLONDIAU**

**264, Chemin de la Procession**

**7000 MONS**

**PAR SYMPATHIE**

# Hugo Regnier



Hugo Regnier commence très tôt le piano et la flûte traversière.

Plus tard il apprend la guitare en autodidacte. Multi-instrumentiste, il choisit d'étudier la flûte traversière au conservatoire de Mons.

Il se passionne pour la brit-pop et joue sur scène tant en solo qu'en formations rock.

**A** **SSUGO** MALAISE - GOSSIEAUX  

---

**CONSULTANCE - ASSURANCES**  
**PME - PROFESSIONS LIBERALES**

En 1913, dans l'*Almanach des Étudiants Libéraux de l'Université de Gand*, mon nom est repris en tant conférencier, où je suis présenté comme député et j'y rédige un article sur Raoul Warocqué.

J'ai côtoyé aussi en ces années 1913 Paul Janson. (Paul Janson voulait instaurer l'instruction scolaire obligatoire et gratuite, le service militaire et le suffrage universel. Continué par Paul Hymans après la mort de Paul Janson, le combat pour le suffrage universel s'est soldé par une mise en place à partir de 1919, et le premier vote à suffrage universel eut lieu en 1921. - Wikipédia).

En septembre 1914, je signe en tant que député, avec le bourgmestre Jean Lescarts la proclamation annonçant que les autorités allemandes ont pris comme otages M. Louis Caty, conseiller provincial, M. Victor Maistriau, député permanent, et M. Jean Lhonneux, professeur à l'Athénée royal. La proclamation rappelle que les otages, ainsi que les citoyens, répondent sur leur vie de la tranquillité et de la sécurité publiques, ainsi que du maintien et de la protection des communications par chemins de fer, télégraphe et téléphone.

(Le Temps – 20 septembre 2014)

Lié à cette époque, on trouve aussi dans « Quelques écriteaux et affiches à Mons 1914-1915 », Article paru dans « *The Smith Alumnae Quarterly* » :

« La bibliothèque du Collège Smith (Le Bulletin trimestriel des anciens étudiant(e)s du Collège Smith, USA c. 1920) possède aujourd'hui une collection intéressante de soixante de ces affiches qui ont été placardées dans la ville de Mons, la capitale de la Province de Hainaut (sic) en Belgique, entre le 17 septembre 1914 et le 30 avril 1915. C'est Madame Heupgen qui les a confiées au Collège ; elle est l'épouse d'un éminent avocat belge membre du comité exécutif du Conseil Provincial de la Province de Hainaut pendant la guerre et ainsi un des représentants de la population montoise dans ses relations avec les autorités militaires allemandes.

Madame Heupgen m'écrit : *Cette collection d'affiches, trouvée dans une imprimerie, est ce qui reste de celles placardées en si grand nombre sur nos murs au début de l'occupation. Elles énoncent les obligations, les règlements et les vexations qui nous mettaient au comble du désespoir et elles contribuent ainsi à une partie de notre histoire locale. »*

Le 23 décembre 1930, j'écris à mon ami de longue date Jules Cornet, géologue, « les données les plus émouvantes sur le coté humain de ce grand savant. »

(Inventaire Papiers Jules Cornet géologue -1865-1929- Musée Royal de l'Afrique centrale 1961)

En 1931, je suis professeur honoraire.

Le 14 décembre 1935, je préside le Rotary Club de Mons et du Borinage lors de sa remise de Charte. J'occuperai cette charge pendant deux ans.

(voir suite en p. 20)

En 1937, contre la situation dans les universités polonaises avec pas moins de 71 professeurs, écrivains et cadres de l'Etat dont d'Émile Vandervelde, ministre d'État, Louis de Brouckère, sénateur, professeurs Marcel Barzin Dr. L. Jacqué, R. Olbrechts, Gustave Geyt, et moi-même nous signons une pétition.

Dans le « *Nieuw Israelitisch weekblad* » du 31 décembre on peut lire :  
« En Belgique, 30 novembre.

Les professeurs, savants, hommes de lettres dont les noms suivent publient une protestation contre l'institution de « bancs de ghetto » dans les universités de Pologne.

Ces mesures portent une grave atteinte aux droits de l'homme et du citoyen et mettent en péril l'avenir de la culture et de la science polonaises. Ils regrettent que, loin de s'opposer aux revendications antisémitiques, les recteurs de plusieurs universités les aient sanctionnées par un règlement appliquant des peines disciplinaires aux étudiants juifs qui refuseraient de prendre place sur les bancs à eux réservés, et adressent leur hommage fraternel aux professeurs Czarnowski, Czyzowicz, Kotarbinski, Kowel, Kruzewski, Kulszinski, Michalowicz, Nycz, Staniewicz, Zabinski et à tous les hommes de science qui se sont solidarisés avec les victimes d'un règlement inique.

Les soussignés ne peuvent croire que le gouvernement polonais persiste à couvrir et à tolérer des dérogations aussi flagrantes à la Constitution et aussi contraires à l'esprit qui a présidé à la résurrection de la Pologne et demandent que les mesures discriminatoires prérappelées soient rapportées dans le plus bref délai.

Signataires : ...Louis de Brouckère... Louis Delattre... Georges Heupgen...Emile Vandervelde...»

(Races et racismes. 1937/12 – Gallica)

Je m'éteins le 14 octobre 1938, pour être enterré au cimetière de Mons pelouse 32, ligne 11, fosse 23.

Sur le faire-part de l'université de Bruxelles signé par Paul HYMANS – Ministre d'état – on peut lire :

*« Il fut chargé en février 1920, du cours de Questions de politique générale, à l'École des Sciences Politiques et Sociales et, en octobre 1922, du cours d'Histoire parlementaire et législative. Il fut élevé à l'ordinariat en novembre 1920. Honorariat lui fut conféré en mars 1928. Son enseignement, nourri de faits d'observations, s'animait de fortes convictions. Il déploya dans son activité universitaire une remarquable puissance de travail ».*

# Action locale

Au cours des deux dernières années, nous avons soutenu...

## AU PROFIT DES PERSONNES HANDICAPEES

Les actions menées par l'ANAH (Association Nationale d'Aide aux Personnes Handicapées).

A l'occasion du 75ème anniversaire du club, nous avons financé la réalisation d'une sculpture représentant le beffroi de Mons et ses abords, pour permettre à des touristes handicapés visuels de découvrir par le toucher ce bâtiment remarquable, chef d'œuvre classé au patrimoine mondial par l'UNESCO. Depuis l'année dernière, cette sculpture est enfin en place dans le parc du Beffroi (voir p. 22).

## AU PROFIT DES JEUNES

- Les Eurolympiades (compétition internationale multi-sports, élèves d'humanités),
- Le Service d'Accrochage Scolaire de Mons.

Nous avons soutenu aussi

- Les P'tits Fours (Crèche à but social).

## POUR DES ETUDIANTS ET JEUNES DIPLOMES

Notre programme d'échange de jeunes : Youth Exchange Program. Un an à l'étranger pour apprendre à connaître un autre pays, et y représenter notre pays.

La bourse Pierre Jacobs a été accordée à une jeune diplômée pour une année de spécialisation aux Etats-Unis.

## AU PROFIT DE PERSONNES en difficulté

Nous avons soutenu

La Maison Saint-Paul (Maison d'accueil & hébergement d'hommes seuls en difficultés).

et ESoP (Entraide et Solidarité Protestante: aides morales, psychologiques et matérielles et administratives).

## ET ENFIN...

Nous avons participé à l'action L'Espoir en Tête (recherche sur le cerveau, le système nerveux et leurs pathologies).



La maquette en bronze du beffroi et de ses environs, destinée en priorité aux aveugles et malvoyants, réalisée en 2010 à l'occasion du 75e anniversaire du Rotary Club de Mons, par les sculpteurs Raymond Delor et Luc Lembourg et placée au pied du beffroi en septembre 2015.

# Membres du club

*Michel BELLIERE  
Richard BENRUBI  
Michel BLONDEL  
Christian BOUQUEGNEAU  
Toni CARTA  
Fernand DECONDÉ  
Pierre DEGEMBE  
Jean-Yves DEGLASSE  
Gérard DEHESTRU  
Jean-Pierre GARAIN  
Etienne GILBART  
Alain GUEUR  
Didier HAZARD  
Emmanuel JAUNART  
Ronald KRAMP  
Fernand LAMPROYE  
Maurice LEFEBVRE  
Jean LENOIR  
Michel L'HOIR  
Olivier LHOIR  
Pascal LOISELET*

*Freddy LOUVET  
Didier MALAISE  
Daniel MASQUELIER  
Armand MENIN  
Edward MICHAEL  
Jean-Marc MICHIELS  
Etienne MOUREAU  
Philippe MUTSAARTS  
Mikaël PETITJEAN  
Marc ROCHET  
Johan ROLET  
Georges STURBOIS  
Richard THIRY  
Pierre TONGLET  
Paul URBAIN  
Olivier VANNIEUWENHUISE  
Philippe VRAY  
Pierre WÉLIS  
Alain WUILBAUT  
**Membre d'honneur**  
Alphonse D'HAUWE*

# Belfius

**BELFIUS PAYS DE MONS SCRL**  
RPM 0464187263 – FSM 043596 CA-CB

UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE À VOTRE ÉCOUTE ET VOTRE SERVICE  
DU LUNDI AU SAMEDI CHEZ VOUS OU CHEZ NOUS!

## HEURES D'OUVERTURE :

<b>LUNDI</b>	09H00 - 12H30	13H30 - 16H00
<b>MARDI</b>	09H00 - 12H30	13H30 - 17H00
<b>MERCREDI</b>	09H00 - 12H30	13H30 - 16H00
<b>JEUDI</b>	09H00 - 12H30	13H30 - 17H00
<b>VENDREDI</b>	09H00 - 12H30	13H30 - 16H00
<b>SAMEDI</b>	09H00 - 12H00	

**SUR RENDEZ-VOUS DU LUNDI AU VENDREDI DE 09H00 À 18H00**

**ESPACE SELF SERVICE BANKING 7 J/7 DE 07H00 À 21H00**

COMPTES - CRÉDITS - ASSURANCES - PLACEMENTS  
POUR PRIVÉS ET PROFESSIONNELS

 **AVENUE JEAN D'AVESNES 9, 7000 MONS**

 **065 39 46 50**  **065 39 46 69**

